

# HUYNH-ĐỀ SUBUD

CHỦ HỘI SUBUD VIỆT-NAM



5 6 X, tháng 1,2,3,4, năm 1972 ,

DÀNH RIÊNG CHO HỘI-VIÊN  
oooooooooooooooooooooooooooo

## Sinh hoạt của HỘI CHÚNG TA

Phan tiên Thăng ghi

- ~~IV~~ hu-Tá Mardi Ning Sih đã được tái cử chức Nghị-viên Subud Quốc-Tế đại-diện cho hội Subud chúng ta tại Hội-Đông Subud Quốc-Tế (ISC). Việc cử Phụ-Tá Mardi Ning Sih vào chức-vụ trên đã được sự chấp thuận của Bapak trong khi phái-đoàn Subud Việt-Nam tham dự Đại-Hội-Nghị Subud Thế-Giới kỳ 4 tại Nam-Dương.

- ~~IV~~ ngày 03.01.1972, hồi 11 giờ sáng đã làm lễ an-táng anh Tam-ích Lê-Nguyên-Tiếp, một hội-viên của Hội Subud Việt-Nam, với sự hiện-diện của anh Ngô-dình-Cần đại-diện Hội-đông Phụ-Tá, anh Phan-tiên-Thăng đại-diện Hội-đông Quan-trì, chị Việt-Liên Trưởng-ban Xã-Hội và anh Hương-Thiện. Trước hôm đó, đại-diện Hội-đông Quan-trì, Hội-đông Phụ-Tá, ban Xã-Hội và một số hội-viên đã đến phúng-dieu và chia buồn cùng gia-quyên anh Tam-ích Lê-Nguyên-Tiếp.

Huynh-đề SUBUD thành tâm cầu-nguyện Thiêng-Liêng dịu dặt và ban cho giác-linh anh Tam-ích nhiều Ân-huệ ở thế-giới bên kia.

- ~~II~~ H chiều ngày 05/01/72, có tổ chức tại trụ-sở một Lễ Selematan cầu nguyện cho giác linh ông cụ Thân-sinh của chị Đo-ngọc-Điệp, đã mất vì một tai nạn. Có đại-diện Hội-đông Quan-trì, Hội-đông Phụ-Tá và một số anh chị em thanh-niên tham dự vào khoảng 10 người.

- ~~IV~~ Ngày 07/01/72, đại <sup>chiến</sup> HDQT, HDPT, BXH và các anh Thăng, Hậu, Bình, đại-diện thanh-niên và một số anh em hội-viên đã đến thăm thân phụ anh Nguyễn-Phước đang lâm bệnh trầm-trọng. Cuộc viếng thăm thật là thân mật và cảm động.

- ~~IV~~ Ngày 24/01/72, một Selematan cầu nguyện cho thân phụ Nguyễn-Phước đang lâm trọng bệnh, đã tổ chức tại trụ-sở. Có vị đại-diện HDQT, HDPT và một số hội-viên trên 40 người tham dự. Phụ-tá Mardi Ning Sih đã nói về ý nghĩa của Selematan và cũng khuyên anh Nguyễn-Phước không nên đoan chắc rằng sau Lễ Selematan thân-phụ anh sẽ bình phục và anh cần phải quy-thuận và cầu nguyện chân-thành tin-cậy vào Quyền-Năng của Thiêng-Liêng nhiều hơn và phải an-tĩnh trước mọi sự việc xảy đến, dù tốt đẹp hay không hại lòng. Bởi vì mọi sự đều nằm trong vòng tay Thiêng-Liêng, anh phải can đảm chấp nhận mọi sự dẫu Ý muốn của Thiêng-Liêng Toàn-Năng đưa đến.

Huynh-Đề SUBUD cầu nguyện Thiêng-Liêng hàng ban ân-Huệ cho Thân-Phụ anh Nguyễn-Phước

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

- ~~IV~~ IN-tức Subud Vũng Tàu: Subud Phước-Tuy Vũng-Tàu được thành-lập vào năm 1963 do Mas,Prio. Nhóm đầu-tiên có Phụ-Tá nam và nữ: ông, bà Bải và một số hội-viên gần 20 người. Đến nay một số hội-viên đã khuất bóng, một số hội-viên vì sinh kế phải đi nơi khác, nay chỉ còn lại ít ỏi đặc biệt hội-viên thường lại nhà ông Nguyễn Di ở 114/2 đường Lê văn Tịnh Vũng-Tàu. Ông Nguyễn Di đã vào Subud độ 08 năm rất tin tưởng Subud và đã có nhiều chứng nghiệm đặc-biệt. Ông hy-vọng rằng sẽ thành lập trở lại Chi Hội Vũng-Tàu. Cầu-nguyện Thiêng-Liêng ban ân-huệ cho Subud Vũng-Tàu.

- /// Ngày 28/12/71, anh Viên-Mãn Trần-văn-Trọng viết thư gửi về Hội nhờ các anh-em thanh-niên tổ-chức lễ Selamatan cho vợ chồng anh vì hôn-lễ của anh cử hành tại Ninh-Thuận. Vì thế tới ngày 26/01/72, anh Phan-tiến-Thắng Nguyễn-Phượng đã tổ chức lễ Selamatan cầu nguyện cho sự kết-hôn của anh Viên-Mãn và chị Ai-Liên. Các anh em tham dự vào khoảng 40 người. Trong buổi lễ anh Phan-Tiến-Thắng đã nói lên vài cảm tưởng về hôn-nhân (xin xem bài tường thuật trong số tới).

Huynh-đệ SUBUD cầu xin Thiêng-Liêng ban Ân-Huệ cho cuộc hôn nhân của Viên-Mãn và Ai-Liên được vĩnh cửu và hạnh phúc.

- /// Ngày 23/01/72, ban xã-hội cùng với quý anh chị trong HĐQT, HĐPT và một số hội-viên khoảng 60 người đã đến thăm, ủy lạo, sinh hoạt và trao tặng phẩm cho các em câm điếc ở trại câm điếc Lái-Thiệu. Số tặng-phẩm trị giá gần 20.000 \$ (xin xem bài tường-thuật trong số tới).

- /// Ngày 25/01/72, các anh AAmirudin, Nguyễn-Phượng đã đi thăm các anh chị em Subud Mỹ-Tho.

- /// NGÀY 04.02.72, các anh Phan Đình Việt, Trương trung Hậu đã đại-diện các anh em thanh niên đến thăm thân mẫu anh Phan tiến Thắng là đạo-hữu Nguyễn thị Lân bị lâm bệnh bất ngờ.

- /// ANG Chủ Nhật 06.02.72 tức 22 tháng Chạp Âm-lịch, Hội đã tổ-chức một buổi tiệc trà tất-nhiên và đề hoan tiền anh chánh Hội Trưởng Phạm hữu Vĩnh sắp xuất ngoại và giới-thiệu đạo hữu Lê Thăng thay thế anh Phạm hữu Vĩnh. Số đề cử anh Lê Thăng đã được H.D.P.T. trắc-nghiệm. Số hội-viên tham dự buổi lễ gần 200 người. Bầu không khí thật là thân mật và vui-vẻ. (xin xem bài tường thuật trong số tới).

-- /// ANG Chủ Nhật 13.02.72, H.D.P.T. đã tổ-chức một buổi họp mặt và giải đáp những thắc mắc cho các hội-viên. Buổi họp sẽ tổ chức thường-xuyên vào mỗi sáng Chủ Nhật thứ nhì hàng tháng. Số hội-viên tham dự trên 30 người.

- /// NGÀY 19.02.72 anh Hoàng-Thiện, Phan tiến Thắng có tổ-chức một tiệc trà cho các anh em thanh-niên để ban về Ngân-Hàng Subud Thế-Giới.

- X IN thành thật chúc mừng 3 ban vừa nhận được tên mới do Bapak đặt:
  - Anh Trương trung Hậu có tên mới là : MAWARDI.
  - Anh Đào yu Điện có tên mới là : HARTONO.
  - Chị Nguyễn khuê Diễm có tên mới là : LƯƠNG THIÊN.

- (CÁC hội-viên mới gia nhập trong tháng 01.71: Nam 03 người, gồm những anh Lê Thành Nhân số thẻ 958, Trương trung Hiếu (882), Nguyễn băng Tâm (883). Nữ 03 người, gồm những chị: Nguyễn thị Đào (958), Hồ thị Nữ-Kiệt (959), Đỗ thị Hà (960).

- HỘI-ĐỒNG QUẢN-TRỊ chân thành nhắc nhở quý anh chị em nên đóng năm mỗi người 01 dollars vào quỹ Subud Quốc-Tế (I.S.C.). Hội đã hứa đóng năm 400 dollars cho I.S.C. để giúp vào sự chi tiêu của văn phòng Trung-Tâm Subud Quốc tế.

- /// VỚI-sản ĐÔNG và XUÂN-72 đã được phát-hành, các anh chị em cần đọc và giữ thành tập để sau này có một tài-liệu quý-giá về Subud.

- /// NH Aamirudin Nguyễn như Tuyên, một hội-viên trung-kiên và hoạt-động đông của Subud vừa tốt-nghiệp Bác-Sĩ hội thàng Chạp vừa qua. Huynh-đệ Subud xin mừng anh và cầu chúc anh được Thiêng-Liêng luôn-luôn ban ân-huệ và điều dắt anh để phụng-sự xã-hội và đất nước trong lãnh-vực Y-học.

#### BAN TU THƯ

- Ban Tu Thư xin trân trọng nhắc nhở quý anh chị em đã nhận bảo-trợ từ NƠI SAN và tờ HUYNH-ĐỆ SUBUD xin đóng tiền tại văn phòng. Thành thật cảm ơn quý anh chị và mong được nhiều quý anh chị ủng hộ nữa. Danh sách quý anh chị em đã được niêm yết tại văn phòng.

#### BAN XÃ-HỘI

- Ngày 18.01.72 Hội-Đồng Quản-Trị nhận được của ông Doegan Trung-Tá Hải-Quân Mỹ một số tiền là 53.000\$. Số tiền đã chuyển sang Quỹ Xã-Hội. Khi phái-đoàn Việt-Nam tham dự Hội-Nghị Subud Thế-Giới năm 1971, chị Trương

Phái-Đoàn Mardi Ning Sih đã tường-trình về những công-tác xã-hội của Hội tại Hội-Nghi rất chú-ý và tán-thưởng. Sau đó một nữ-hội-viên Mỹ-Quốc đã có nhậ-y quyết tặng Hội một số tiền để phát-triển công-tác xã-hội. Sau khi quyết-định của các anh chị em Subud California, bà đã nhờ người anh là Trung-Tả Hải-Quân Deegan chuyển số tiền ấy đến Hội. Hội-Đông Quản-Trị đã gửi thư cảm ơn Chi Hội Subud California và thành tâm cầu-chúc quý anh chị em Subud California hàng được nhiều ân-Huệ.

-//GÀY 20.01.72, theo sự đề-nghị của Ông Phó Hội Trưởng, Ông Hội-Trưởng cho Ban Xã-Hội xuất Quỹ 10.000\$ để giúp Hội Phụ Nữ Thiện-Chí.

-//GÀY 23.01.72, chi Trưởng Ban Xã-Hội đã đi thăm và tìm hiểu nhu-cầu Cơ-Nhi-Viện Phước Lộc-Thọ ở Châu-Thới.

-//) AN XÃ-Hội được sự chấp-thuận của H.Đ.Q.T. dự-định cấp 04 học-bổng Trung Học Đệ-Nhất-Cấp cho con hội-viên dựa theo các tiêu-chuẩn: hạnh-kiểm, học-lực, hoàn-cảnh gia-đình.

Hiện nay Ban Xã-Hội mới cấp 01 học-bổng cho em Nguyễn Văn Thanh. Vậy những em nào có đủ các điều--kiện trên, xin nộp đơn tại văn-phòng.

-//INH-Hình tài-chánh quỹ Xã-Hội tháng 01.1972 :

-thu	:	74.270 #
-chi	:	42.490 -
-còn lại	:	<u>31.780 #</u>

Ban Xã-Hội xin thành-thật cảm-tạ quý anh chị đã đóng góp vào quỹ Xã-Hội trong tháng 01.71 vừa qua.

Danh-sách quý vị hảo-tâm đã được niêm yết tại văn phòng.

TÌNH-HÌNH TẠI-CHÁNH CỦA HỘI .

-//) HIỆN họp hàng tháng của H.Đ.Q.T. do anh Chánh-Hội-Trưởng chủ-tọa đã duyệt xét các hoạt-động của Hội trong tháng 12.1971 .

-Thu :	Quý Nguyệt-Liễm	:	12.760 #
	Quý Xã-Hội	:	2.630 -
	Quý Tu-Thư	:	1.750 -
	Tổng số	:	<u>17.140 -</u>
-Chi :		:	15.638 -

HỂ tiết-kiệm và để có thể phổ-biến tập H.Đ.SUBUD cho nhiều người đọc, xin mỗi gia đình chỉ lấy một tập "H.Đ.SUBUD" vì số in có hạn .-

Cảm ơn .

--ooOoo--

\* TIN SUBUD TẠI CÁC TỈNH .-

-SUBUD Mỹ-Tho.- Ngày 25.01.72, các anh Aamirudin và Nguyễn Phương đi thăm Subud Mỹ-Tho và tường-trình tin tức như sau: các anh đã đến thăm anh Nguyễn Văn Nguồn, Hội-Trưởng kiêm Phụ-Tá Chi Hội Subud Mỹ-Tho. Hiện số hội-viên hoạt-Động là 10 người: Nam 08 người và Nữ 02 người. Subud Mỹ-Tho hiện đang gặp một trở-ngại lớn là không có trụ-sở để tập Latihan, nhà của anh Nguồn thì chật chội lại đồng các em nhỏ nên không thể tập được. Trước kia các huynh-ê thường đến nhà đạo-hữu Trần Ngọc Khánh để tập Latihan, nay đạo-hữu Khánh đã dời lên Sài-Gòn nên Subud Mỹ-Tho không có trụ-sở nữa. Các đạo-hữu Mỹ-Tho đang gia công tìm một trụ-sở mới.

Huynh-đệ Subud thành-tâm cầu-nguyện Thiêng-Liêng ban ân-huệ cho Subud Mỹ-Tho sớm tìm được một trụ-sở như nguyện

-SUBUD Cần-Thơ.-SUBUD Cần-Thơ không có trụ-sở, các anh chị em Subud Cần-Thơ thường tập chung vào tối thứ Ba và thứ Sáu, hồi 20 giờ tại nhà anh Minh-Sư . Số hội-viên hoạt-động: Nam hội-viên: 05 người AA Minh-Sư, Trương, Thế, Nhiễm, Hiếu .- Nữ hội-viên : 03 người gồm các chị Minh-Sư (Hương-Liên) , Phụng, Tuyết, . Hội-viên dự-bị : anh Vĩnh.

Thư từ liên-lạc xin gửi cho anh chị Minh-Sư ở số 10/Hai Bà Trưng Cần-Thơ. Huynh-đệ Subud cầu xin Thiêng-Liêng cho các anh chị em Subud Cần-Thơ sớm lập được Chi Hội để có phương-tiện thờ-phượng Thiêng-Liêng.





- 10- Trưởng Ban Báo-Chí : Muhammad Rusli Alif, Asmoro Budhi-ardjo,  
11- Trưởng Ban Khảo-Cửu và Phát-Triển : Ô.Sujadi A.K.P.B., Ô Iskandar Jusuf.  
12- Trưởng Ban chuyên-viên-kỹ thuật Subud : Ô.I.R.Hardjono,  
Ô.I.R.Sojogjo Kampto Utomo  
13- Trưởng Ban An-Ninh và Tổ-Chức những chuyên du hành của Bapak :  
Ô.Ô.Kom,Bes.Pol,Subadi,Let,Kol,C.P.M.Gunanto.

-SO-LUOC TIÊU-SỬ VAI NHÂN-VIÊN LÀM VIỆC TẠI I.S.C.(Đã đăng trong số Huynh-De tat-niên).

- Ô. ROLAND CADERA: Thủ-Quý Quốc-Tế-40 tuổi- Đã từng làm chủ lò bánh mì tốt-nghiệp về Quan-TRI Thương-Mại và đã quản-trị trên 80 nhân-viên. Phó-Tá Quốc-Gia- Nghị-Viên Subud Quốc-Tế 1967 - 1971. Đã có vợ và 4 con  
- Ô. RETER LENTGE: PhóThủ-Quý Quốc-Tế- 35tuổi - Quản-trị ngân hàng từ 1955 - Thủ-Quý Quốc-Gia từ 1959 - Phó-Tá Quốc-Gia - Đã có vợ và 3 con gái  
- Bà HENRIKE ANZ: Phó Thư-Ký Quốc-Tế - 31 tuổi - Dụ-nhi Thư-ký Quốc-Gia trong 8 năm - Phó-Tá - Làm việc tại Công-Ty Xuất cảng Volkswageh trong 5 năm - Đã có chồng và 3 con.

- CHUYẾN DU-HÀNH CỦA MAS PRIO VỀ MIỀN NAM MỸ.-

Mas.PRIO HARTONO, Phó-Chủ-Tích Hội-Nghị Subud Thế-Giới, phụ-trách vấn-đề Tâm-Linh đã bắt đầu du-hành vòng quanh Nam Mỹ vào ngày 26 tháng 9 năm 1971. Ông dự định viếng thăm thành-phố Mexico đầu-tiên, rồi tiếp-tục Columbia, Venezuela, Surinam, Brazil, Argentina, Chile, Peru và ở lại mỗi tiểu bang vào khoảng từ 10 ngày đến 2 tuần lễ.

-Đời sống ở Skymont thật không bao giờ buồn tẻ. Một số huynh-đệ khởi sự xây những nhà với mái vòm bằng kim-khí và có lẽ sẽ xây một phòng tập Latihan với một mái vòm. Nhóm khác vừa mới mua những vật-dụng cần-thiết để sản-xuất những căn nhà mới.

- Những địa-chỉ Ban Báo-Chỉ Subud Quốc-Tế (S.P.I.).

- Địa-chỉ mới của Ban Báo-Chỉ Subud Quốc-Tế:  
- North Moreton House  
- Near Diddcot .  
- Berks  
- England.

- Một công việc tại Tjilandak của Siti Rahaju ái nữ Bapak: Hiện nay bà thay thế Ibu, bà luôn ở bên cạnh Bapak như vị Đệ-Nhất Phu-Nhân của Subud.

-Địa-chỉ mới của Hội-Đông Subud Quốc-Tế Đức-Quốc

- Subud Deutschland C.V.  
- Wasserschloss.  
3.301 wendhausen - Tây Đức  
-Điện-thoại số : 05309/388  
-Điện tín, Cảnh bằng dây cáp: SUBUD GERMANY WENDHAUSEN

-Địa-chỉ mới của Subud Mỹ Quốc :

- Văn phòng - Đường 4 số 2036, San Rafael, California 94902 .  
Điện-thoại - (415) -456 - 0511.

THIỆNG - LIÊNG

- Thử thơ con thường mong ước thấy Thiêng-Liêng  
Muôn hình nghìn vạn chóa hào-quang --ooo000ooo--  
Chơi với chín tầng mây cao rộng - Hôm nay nội-ngã đã phơi bày  
Lấp-lánh sao đêm con ước mơ - Thử-thách gay-go thậm men cay  
Kiên nhẫn đón chờ mầm đau khổ  
Lộc thanh, thanh-lộc trải bao lần,  
- Kia trong hơi thở Thiêng-Liêng đó  
Trong cả con tâm lan tri hồn  
Ngài ngoài vũ-trụ trong trụ-vũ  
Ở khắp mọi nơi, ôi Thiêng-Liêng .

Phan tiên Thăng

# PHÒNG TẬP LATIHAN MỚI TẠI TJILANDAK

Phan tiền (Khang Dick)

Đầu tiên người ta có sáng kiến là phòng tập Latihan ở Tjilandak như là một tòa nhà làm giàn di bằng thép với kích thước 36m x 20 m - một kích thước do Bapak đề nghị.

Tuy vậy, sau một thời gian KTS Sjarif Horthy tiếp nhận được 1 kiểu có mái vòm với những cửa sổ hình vòng cung.

Trong khi KTS A. Pope đã nảy thêm ý kiến, điều căn bản của phần dưới tòa nhà là kiểu hình chữ thập.

Hai ý kiến ấy đã kết hợp lại.

Những hàng cột chống mái nhà đã được nói rộng. Bapak chấp thuận kiểu nhà đó và một lễ Selamatan để đặt viên đá đầu tiên đã tổ chức vào tháng 6/70.

Vào lúc Bapak đi châu du thế giới trở về thì móng nhà đã xong. Nhưng chỉ sau khi mùa mưa đã bắt đầu thì sự xây cất mới khởi công gập.

Hình dáng đặc biệt của tòa nhà là cái mái vòm, dày 7 phân - chỉ giàn di - dày 7 phân và đó là cái mái vòm bằng bê tông cốt sắt đầu tiên ở Nam-Dương.

Những sự tính toán để làm cái mái vòm thật là phức tạp và đã phải nhờ đến "Tổ chức về phương-pháp khảo-cứu" ở London tính giúp.

Việc đổ bê tông cái vòm là một công tác khó khăn cuối cùng trong việc xây cất. Bốn toan thợ đã làm lần lượt 4 góc cái vòm và đã đổ bê tông trong 4 ngày mới xong. Từng khối bê tông nhỏ đã chuyên lên trên đỉnh vòm bằng những thùng gỗ nhỏ và đổ bằng tay.

-x-x-x-x-x-x-x-

HÔN-NHẬN  
và sự cất bả

Trần-Đại-Minh dịch

(Trên đây trả lời sau đây về hôn nhân và sự cất bì do Rasunah (Nora) Donovan gửi đến với sự cho phép của Mas Sudarto để đăng trên báo Subud Bắc-Lý (Subud North America Quaterly))

Về câu hỏi "Anh cảm thấy có điều gì ấn dấu trong sự cất bì". Tôi muốn nói với anh rằng: Theo sự trải nghiệm về tâm linh thì một số ảnh hưởng của tổ tiên ta trú ngụ tại da bọc quy đầu của bộ phận sinh dục, vì vậy những ai biết được bí mật của sự cất bì thì cảm thấy cần được cất bao quy đầu.

Những ô trước mà kể truyền từ đời tổ tiên ta cũng có thể được thanh lọc bằng cách làm Latihan tâm-linh, nhưng những ảnh hưởng mà đã chôn vào phần thâm sâu nhất của nội tâm chúng ta có thể được thanh lọc bằng sự giao hợp giữa vợ chồng vì vậy ý Thiêng-Liêng muốn là người đàn bà phải có kinh kỳ hằng tháng.

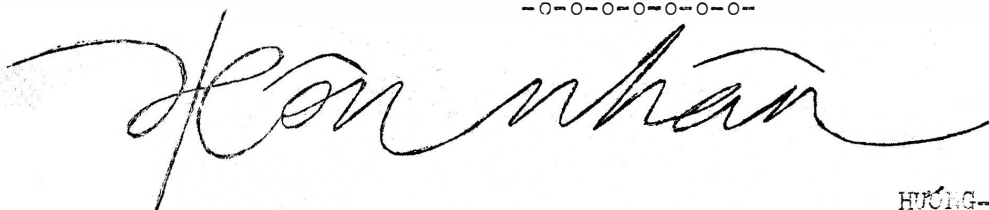
Ngoài ra tôi cần cho anh biết là chúng ta là những đại diện của Thiêng-Liêng cho sự ra đời của đứa con và ý muốn của Thiêng-Liêng đã là tất cả những tạo vật của Ngài phải phát triển thế hệ của chúng. Vì thế để hoàn thành ý muốn của Thiêng Liêng trong sự phát triển thế hệ của chúng ta, chúng ta phải thận trọng vì đã là ý muốn của Thiêng-Liêng mà Ông Adam và Bà Eva đã quên theo ý muốn của Thiêng-Liêng bởi vì họ đã nghe theo con rắn, biểu hiện của dục vọng, nó xui họ ăn trái cấm. Sự thận trọng là sự giao hợp có thể bị dục vọng hay bị nội ngã hay bị ảnh hưởng đã xâm nhập vào cảm xúc của chúng ta chi phối. Về sự giải thích sau rộng hơn của vấn đề này, tôi hứa sẽ viết một bài

đặc biệt mà tôi sẽ giới thiệu anh vài tháng trước khi anh làm lễ kết hôn.

Ngoài ra ta nên ý thức rằng chỉ có con người hoàn toàn mới có khả năng biết được kế hôn phối hoàn toàn của mình và có thể có một hôn nhân do từ linh hồn đến linh hồn. Vì chúng ta chưa đạt tới trạng thái của con người hoàn toàn, tốt hơn là chúng ta hãy theo con đường thường nghĩa là kết hôn do từ tâm tới tâm. Nếu chúng ta cứ nhất quyết ước mong có một hôn nhân do từ linh hồn tới linh hồn thì có lẽ đến chết chúng ta cũng không thể kết hôn được. Thiêng-Liêng khá lân-mẫn đối với chúng ta. Bằng cách làm Latihan thường xuyên của chúng ta một hôn nhân mà đã bắt đầu như một hôn nhân do từ tâm tới tâm sẽ được Thiêng Liêng dẫn dắt đến một hôn nhân do từ linh hồn đến linh hồn.

Ta cần nên biết thêm rằng thái độ kiên nhẫn, phục-tòng, hoàn toàn quy thuận của vợ và chồng đối với Thiêng-Liêng Toàn-Năng sẽ giúp chúng ta trong cuộc hôn nhân hòa hợp của chúng ta.

-o-o-o-o-o-o-o-



HURING-THIÊN dịch

(Bức thư sau đây của Ông Sudarto gửi cho một nam hội-viên Subud Mỹ tại Hoa-Thịnh-Đồn giải thích về câu hỏi : Làm cách nào để tự sửa soạn mình trở nên một người chồng tốt)

(Về lời yêu cầu của bạn mà tôi sẽ cho bạn lời khuyên liên quan tới sự sửa soạn để làm một người chồng tốt, đúng theo ý Thiêng-Liêng, tôi xin giải thích như sau :

Như bạn biết, hôn nhân cũng có một mục đích về tâm-linh và vì thế hôn nhân thường phải đi kèm bằng một lễ nghi tôn giáo.

Chính Bapak đã nói sự cử động và sự thức tỉnh nội ngã trời dậy qua đây là dấu hiệu tỏ ra rằng sinh lực ở tại chỗ đó, nhưng điều này chỉ áp dụng cho người nam, chứ không áp dụng cho người nữ, vì người nam là ông đàn, trong khi người nữ là một bình chứa mà nơi đó mầm giống con người phát sinh.

Chúng ta nên ý thức rõ ràng hôn nhân là một trong những cây cầu dẫn đến :

- a) Sự thanh lọc và toàn hảo của nội ngã.
- b) Sự trở thành đại diện của Thiêng-Liêng cho sự hiện hữu của đứa con.
- c) Sự tiếp tục dòng dõi huyết thống của chúng ta.
- d) Sự làm cho chúng ta ý thức hoàn toàn là Thiêng Liêng đã sáng tạo những sinh vật của Ngài trong một cảm xúc tràn đầy an lạc và tình yêu thương thâm sâu.
- e) Một cảm xúc gồm có cả người đàn ông, người đàn bà và đứa con.

Thí dụ :

Trước khi lấy vợ, khi người đàn ông bước vào một cửa tiệm sự chú ý của anh sẽ chỉ gọi lên do bởi những vật mà anh ưa thích. Nhưng sau khi kết hôn, sự chú ý của anh cũng sẽ được gọi lên do những vật dụng của người đàn bà và nếu anh có con, những vật dụng mà trẻ con ưa thích cũng sẽ lôi cuốn sự chú-ý của anh.

Do đó thật khá rõ ràng là hôn-nhân là một hành-yi Thiêng-Liêng. Có hai cách chúng ta có thể tự sửa soạn cho chúng ta một cách có liên-hệ tới tình-trạng bên ngoài, và một cách có liên-hệ đến tình-trạng bên trong.

Tình-trạng bên ngoài:

-a/ Trong vòng một năm trước khi lấy vợ, người đàn ông nên hỏi ý-kiến một Bác-Sĩ về sức khỏe của mình để sau này nếu có con, đứa con sẽ được cấu-tạo do từ một thể chất lành mạnh.

- b/ Lợi-tức của người chồng phải đủ cho cả hai vợ chồng cùng sống
- c/ Vì người đàn bà có một bản chất dịu-dàng, ôn hoà, người chồng phải có đức tính tốt của một người đàn ông và phải hành-động như một giám-hộ của người vợ.
- d/ Vì người đàn bà có những bản chất không bao giờ thấy ở người đàn ông nên điều rất cần thiết cho người chồng là phải có một tâm tính dễ dãi để người chồng có thể hành động như một giám hộ đối với vợ.
- e/ Vì người đàn bà có bản chất có thể nâng cao tinh thần chồng mình cũng như có thể làm nản lòng thối chí người chồng nên người chồng phải thận trọng khi chiều theo những ước vọng của vợ.
- f/ Trong sự giao-hoan cả hai vợ chồng nên hành động một cách điều-độ.
- g/ Điều hệ trọng đối với người chồng là phải yêu thương và hoàn-tòan tin cậy chính mình, vì anh ta không thể ép buộc người khác yêu-thương và tin cậy anh nếu chính tâm anh không yêu thương và tin cậy ở mình.

Tình trạng bên trong:

Vì bạn là một hội-viên Subud, sự sửa soạn duy nhất cho bạn là là làm Latihan chuyên cần, với một cảm xúc hoàn-tòan tin tưởng vô Thiêng-Liêng và chính bạn, bởi vì bản chất của Latihan Tâm-Linh Subud là:

- a/ Để thanh lọc toàn thể con người chúng ta.
- b/ đem chúng ta trở về những bản chất của chúng ta và rồi sự hướng dẫn sẽ được hưởng về tài năng của chúng ta.
- c/ Phát-triển nội-nhất chúng ta (thay đổi vận mệnh chúng ta).
- d/ Nâng cao dòng dõi và con cháu của chúng ta.

HỘI-NHỊ QUỐC-GIA ĐỨC-QUỐC  
tăng thêm lòng nhất-hành

—————Nguyễn thị Từ dịch—————

Hamburg - Từ Tjilandak đã có nhiều sự thay đổi đối với Subud ở Đức Quốc. Vào những ngày 15, 16 và 17 tháng 10 năm nay, kỳ Đệ Ngũ Đại-Hội Quốc-Gia đã được tổ chức tại lâu-dài Spangeberg. Ngày đầu tiên người ta chú trọng đến những dịch-vụ Quốc-Tế. Ông Richard Engels đã lên tường-trình về cuộc họp Hội-Đồng Subud Quốc-Tế (I.S.C.).

Đến ngày thứ nhì mọi người đề cập về những sinh-hoạt quốc-gia. dựa theo những thay đổi quan trọng đã xảy ra ở Tjilandak, trong Hội-Nghị này người ta đã trắc-nghiệm đưa ra ba tân phụ-tá quốc-gia, một số tân nghị-viên và một tân Hội-Đồng Subud Đức-Quốc mà Chủ-Tịch là ông Leuthold Aulig.

Vài ngày sau Hội-Nghị, Lễ Ramadan bắt đầu. Tất cả mười nhóm SUBUD ở Đức-Quốc đã tham dự Lễ Ramadan từ bốn năm qua. Ông Leonard Reginer ở Hamburg viết thư tường thuật về buổi lễ này của nhóm ông và cho biết rõ các nhóm khác "cùng tổ chức giống nhau nhưng với đôi chút khác-biệt.

Mười ngày sau, cứ cách một ngày chúng tôi lại thức một đêm. Trong những đêm này, chúng tôi làm Latihan, nghe những lời của Bapak hay một vài chuyện tuôn Wayang, hoặc nghe nhạc, xem chiếu bóng, tán chuyện gẫu và ăn Sahur. Chúng tôi cũng đã đọc sơ qua về tiểu sử của Tổng-Thống Suharto trong sách "The smiling general" của tác gia O.E.Reader.

Trong năm nay, cả Đệ Ngũ Hội-Nghị Quốc-Gia và lễ Ramadhan đều tăng thêm lòng hăng hái nhiệt thành và lời khuyên của Bapak được đặc biệt lưu-ý: "Một quốc-gia trong một quốc-gia của nhân loại". Ông Leonard nói rằng ông đã được thường xuyên nhắc nhở về "Những miện ảnh vĩ-dại mà Bapak mở rộng trước mắt chúng ta và chúng ta cần phải sát cánh bên nhau trong cùng một chiều hướng với cùng một mục đích".



# Tổng-trình của HỘI-ĐỒNG SUBUD QUỐC-TẾ (I.S.C) trong tháng 12 năm 1971

Mardi Ningsih dịch

//HÔNG-TIN: Các tờ tổng-trình đã gửi đến thường-xuyên. Những Quốc-gia sau đây đã thuật lại những hoạt-động của họ: Argentine-Australia-Austria-Canada-Chile-Cyprus-Ecuador-France-Germany-Japan-Lebanon-Malaysia-Mexico-Netherlands-New-Zealand-Panama-Portugal-Scandinavia-Southern Africa-Spain-Switzerland-U.K.-U.S.A. và Việt-Nam.

//(7) AS PRIO đã chia sẻ với chúng ta tờ tổng-trình của ông gửi cho Bapak nói về Mexico và Columbia trong chuyến đi Latin America có nhiều sự quan-trọng đáng ghi nhớ của ông.

( ) AC cuộc du hành: Varindra khuyên chúng ta nên đi trong năm mới "Xin các vị đừng buồn-xin về các chuyến đi. Thật là một sự cần-thiết. Tiên tiêu thật xứng đáng".

//INH-trang tổng-quát: các tờ tổng-trình và thư-từ đã cho biết nhiều về tình-trạng của mỗi quốc-gia. Đối với một số người, đây là một thời-gian chận nản và giặc tinh. Người ta thường hay mệt mỏi và thiếu lòng nhiệt-thành. Áp-lực của thế-giới bên ngoài trở nên càng ngày càng mãnh-liệt hơn và người ta bị ảnh-hưởng rất nhiều của áp-lực đó. Trong một số quốc-gia các hội-viên đang qua một thời-kỳ khó-khăn và họ cần phải được khuyến-khích và làm cho ý-thức rõ về mục-đích chân-thật của Subud trên thế-giới và rồi còn có những trung-tâm khác đường như hoàn-toàn đã hiểu rõ về thông-điệp của Bapak và đang đem lại những kết-qua ngạc-nhiên.

Chúng ta cảm thấy phải giúp một tay và chúng ta sẽ không ngần-ngại để viết hay đi khi cần, chúng nào công-việc đó phù hợp với công việc và trách-nhiệm của chúng ta. Chúng ta đừng coi công-việc của chúng ta hư chỉ để sản-xuất những thư từ hay thông-trị mà cũng để thiết-lập sự giao-thiệp cá nhân với tất cả các anh, chị, em trên khắp các quốc-gia. Đó là nguyên nhân tại sao chúng ta sửa soạn để đi.

//AI-chánh về sự sử-dụng của Bapak: Ủy-Ban nhận thấy sự đóng góp hàng tháng cho Tjilandak gồm cả mọi chi-phí cho Văn-phòng phải gia-tăng lên 1.500 Mỹ-kim, số tiền đó hay còn rất ít nếu so với công-việc vĩ-đại mà Hội Huynh-Đệ đã tiếp nhận được.

//UBUD New-York: Chúng tôi làm việc rất-mật-thiết với Francis Von Kahler, vị đề-tam Thủ-quy của I.S.C.. Francis giúp đỡ rất nhiều và đọc thư anh thật là thích thú.

//INAR Kentjana Mulia: Chúng tôi đọc thấy rằng Bapak muốn Nhà Ngân-Hàng sẽ khởi sự không muộn hơn vào giữa năm 1972. Chúng ta cũng hiểu rằng Bapak sẽ rất thất-vọng nếu dự án Ngân-Hàng Thế-Giới này không thành-trụ.

Các thiếu-nhi ở Worfsburg đã gom góp bán những đồ vật tự chế lấy bằng sen, sỏi. Kết-qua thu được 7 cô-phần.

Không có hạn ngày mua cô-phần.

( ) AC doanh thương Subud Quốc-Tế: Chúng tôi định giới-thiệu quyển sách nhỏ cho các Ủy-Ban Quốc-Gia S.E.S.. Trong có lời khuyên của Bapak và những điều cần bản về S.E.S. (1) S.T.S., khuyến-khích, nâng đỡ các doanh-nghiệp, hội-thảo những tru-hoạch trong các nước tân tiến V.V.

- Pháp và Mỹ tổng-trình là thêm vào Ủy-Ban Chấp Hành S.E.S. có đại-diện của mỗi trung tâm hay mỗi miền dự vào Hội-Đồng như là cô-van. S.E.S. ở Pháp đã gửi điều-lệ và cách tổ-chức rất cần thận.

- Có 162 chuyên-viên Kỹ-Thuật Subud đã ghi tên.

- Lakshman Ponnampereuma làm việc cho UNESCO ở Á-Đông đã đến thăm chúng ta vào tháng Chạp và chia sẻ những kinh-nghiệm của anh trong công-việc trợ giúp phát triển trên mực Quốc-Tế.

- Một hội-thảo vào cuối tuần cho các doanh thương trong Subud đã được S.E.S. Đức-Quốc đang sửa-s soạn.

(1) -S.E.S.: Subud enterprise specialist  
-S.T.S.: Subud Technical specialist.

II ANG ghi âm: Đến nay tổng số đặt mua băng ở Hội-Nghị đã lên tới số 100. T.U. (tape unit) ở Wolfsburf đang bắt đầu bán và tìm cách gửi cho được rẻ hơn.

Nhìn trở lại năm 1971, chúng tôi rất tri ân về những sự việc đã qua. Chúng ta bước vào năm mới, biết rằng mỗi một người và tất cả mọi người phải làm việc cực nhọc để thực hiện mục tiêu.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX I . S . C . XXXX  
---oooo0000oooo---

*Một lá thư từ Cincinnati*

IIHƯA quý anh chị,

(II HƯNG ta đã được Thiêng-Liêng Toàn-Năng ban cho một ân tứ đẹp để nhất và quý-hoà nhất.

Chúng ta đã được ban cho Latihan Tâm-Linh của Subud. Các anh chị có biết điều này nghĩa là gì không ?

- Thiêng-Liêng ở bên trong mỗi người chúng ta. Chúng ta chúng ta nghiệm thấy sự hiện diện của Ngài trong Latihan tam-linh. Chúng ta không nên cho ân-tứ này là một sự dĩ nhiên - Thừa các anh, chị Thiêng-Liêng Toàn-Năng đã ban ân tứ này cho chúng ta. Chúng ta phải xứng đáng đối với ân-huệ Ngài. Vì sự kính mến đối với Thiêng-Liêng Toàn-Năng chúng ta phải đánh tất cả sự kính trọng xứng đáng nhất cho ân-tứ này.

- SUBUD là một đứa trẻ nhỏ, tất cả chúng ta phải nuôi dưỡng. Subud không thể bệnh-trưởng mà không có sự tận trợ, cấp dưỡng của mỗi một người và của tất cả mọi người trong chúng ta. Tất cả chúng ta phải yên tĩnh kiểm xét nội tâm chúng ta.

- Subud là gì ? Tôi phải làm gì cho Subud ? Tôi nên làm gì cho Subud ? Không có Subud tôi sẽ làm gì ? - Vì thế những bổn phận của tôi đối với Subud là những bổn phận gì ? Tôi có làm trọn vẹn được những bổn phận đó không ?

- Đệ hội Huynh-Đệ của chúng ta tồn tại, bệnh-trưởng và phát-triển, tất cả chúng ta phải giải đáp những câu hỏi này ở trong chúng ta.

Lời cầu nguyện của tôi là : Xin Thiêng-Liêng hướng dẫn cho mỗi người và tất cả mọi người trong chúng ta để tìm thấy câu giải đáp này.

Rất mến yêu các anh, chị, Xin Thiêng-Liêng thường hằng cùng các anh, các chị.

DEANNA McFADDEN  
Phó Chủ-tịch ở Cincinnati,  
Ohio 31-12-1971

Mardingsih

oo

*Các đồng phạm trại CẨM ĐIẾC LÁI-THIỆU*

XXXXXXXXXXXXXX.Phan Tiên Thăng tường thuật.XXXXXXXXXX

II RONG phiên họp tháng 12 năm 1971, H.D.Q.T. đã chấp thuận trích quỹ 10.000 đồng để mua tặng phẩm giúp trại CẨM ĐIẾC LÁI THIÊU trong chương-trình phát-triển công tác xã hội của hội. Ngày 15.12.71, các anh Tổng, Hương-Thiên và Thăng, đã đi thăm và tìm hiểu nhu-cầu trại Cẩm Điếc Lái-Thiếu. Sau đó Ban Xã-Hội đã làm một bản tường-trình về trại cẩm điếc và ra một thông cáo quyền, nhân những tặng-phẩm của các anh chị em hảo-tâm. Ngày 30.12.71, anh Trương Trọng Bình đã đến Hội chỉ-dẫn một số nguyên-tắc, thủ-hiệu Quốc-tế để nói chuyện với các em cẩm điếc. Ngày 20.01.72 cuộc lạc-quyên chấm dứt

một số anh chị em đã đến Hội để sắp-xếp và phân chia ác phẩm-vật thành từng phần. Tặng phẩm gồm có: gạo, đường, sữa, bánh mì, bánh ngọt, .v.v. trị-giá trên 20.000 đồng.

Tám giờ sáng ngày 23.01.72 vào khoảng 60 anh chị em đã tề-tụ đông-đủ tại tru-sở Hội để đi thăm trại Cầm Điểu Lái-Thiệu. Anh Dương Minh Châu, chị Mardi Ning Sih đại-diện H.Đ.P.T., anh Nguyễn Văn Diem, Phan Tiến Thăng đại-diện H.Đ.Q.T., chị Đinh Thị Việt-Liên, Trưởng Ban Xã-Hội và một số các anh: Nguyễn Phương, Hương-Thiện, Tông, Cương, Bông, Việt, Bình, Lộc, Tấn, Hậu, Mardieno, .V.V..

Các chị: Mintarti, Từ, Phúc, Trinh, Linh-Đài, .V.V..

Các anh chị em đã phân chia nhau nhiệm-vụ: nói chuyện với các em, nhiếp-ảnh, ghi-chú, y-tế, ngoại-giao, .V.V..

Phương di-chuyển là 03 xe hơi mượn của các anh Dương Minh Châu, Đoàn Tất Huyền, Đặng Văn Tông và hơn 10 xe gắn máy của các anh hội-viên .

#### -SO-LUOC TIÊU-SỰ TRẠI CẦM-ĐIẾU LÁI-THIỆU:

Năm 1862, Linh Lục Azemar đến Lái-Thiệu truyền giáo. Tại đây trong những buổi dâng lễ, ông thấy có một số con em giáo dân cầm, điểu, không thông hiểu những sự sự bên ngoài. Vì lòng thương cảm, ông bèn chọn anh cầm TRƯỜNG thông-minh và lãnh lẽ cho sang Pháp theo học tại các trường cầm điểu chuyên môn, khi trở về nước, anh cầm Trường được Linh-Lục Azemar giao cho trông-trách dạy lại các con em giáo-dân và một trại cầm điểu còn con được thành-lập tại đây năm 1.866. Trại qua những biến đổi lịch-sử, ngày nay trại Cầm Điểu đơn sơ xưa kia đã trở t thành hai trại cầm Nam và cầm Nữ Khang-trang đầy đủ tiện-nghi toa-lạc trên một mảnh đất rộng và mát mẻ. Hiện nay trại với 240 cầm nữ và 260 em cầm nam do 02 nữ tu-sĩ Isabelle và Claire điều-khiển cùng với 28 nữ tu-sĩ khác. Các em được hướng dẫn học chữ và học nghề theo phương-pháp tự-nhiên và quốc-tế. Trại chỉ thụ-nhận các em trên 06 tuổi và đến khi trưởng-thành thì trả về cho gia đình. Các em phải đồng tiện học và ăn hàng tháng, nếu mồ côi hay gia-đình nghèo sẽ được miễn phí. Trại s<sup>u</sup> trợ cấp của các Cơ-Quan Quốc-Tế và chính-phủ trợ-cấp hàng tháng 600 đồng một em .

#### CUỘC SINH-HOẠT CHUNG:

Tám giờ rưỡi phái đoàn đã tề-tụ đông đủ tại sân rộng-rãi và thoáng mát của trại cầm nữ. Nữ tu-sĩ Isabelle, Hiệu-Trưởng trại đã niềm nở tiếp đón phái-đoàn. Phái-đoàn được hướng dẫn thăm nhà Học chung. Tại nơi đây hơn trăm mái đầu xanh đang chăm chú ra dấu-hiệu cho nhau. Sơ Giám-Đốc ra hiệu, các em liền đứng dậy nghiêm chỉnh miệng kêu i, a, o, a, .v.v. không thành tiếng. Sơ Giám-Đốc liền thông-ngôn với chúng tôi như sau: Chúng con kính chào quý khách. Rồi các em đọc kinh Lạy Cha, chúng tôi không nghe rõ một âm thanh nào cả, chỉ loảng-thoảng i, a, e mà thôi. Rồi các em đếm 1, 2, 3, 4 .v.v. sơ Giám-Đốc cho biết các em ở đây không học theo phương-pháp thủ-hiệu nguyên-tắc mà theo phương-pháp tự-nhiên, nếu quý khách muốn trò chuyện với các em xin viết lên bảng. Vì Trưởng Ban Xã-Hội đã viết lên trên bảng: " Các em thân mến chúng tôi ở Hội Huynh-Đệ Tâm-Linh Subud Sài-Gòn, hôm nay chúng tôi đến thăm các em và tặng các em một ít quà nhỏ mọn, nhưng chúng tôi đến đây với tâm tình thương mến các em nồng nhiệt. Các em luôn-luôn mạnh-khỏe và vui-vẻ." Một em cầm nữ đã lên bảng viết: Chúng con cảm ơn quý ông bà và anh chị đã bỏ chút thì giờ đến thăm viếng chúng con. Tiếp đó các anh chị trong phái-đoàn đã lần-lược phân-phát bánh cho các em và chuyện-trò với các em qua những tấm bảng đen trên vách. Các em dùng những dấu-hiệu tự-nhiên nên các anh-chị phái-đoàn không ra dấu-hiệu được. Sau đó chúng tôi được Sơ Hiệu-Trưởng dẫn đi thăm cơ ăn, ngủ, học nghề của các em. Phòng ngủ với những dãy giường thẳng tắp, chằng, mành xếp gọn gẽ và sạch-sẽ. Xưởng MAY, KHẤU thủ tự và giặt nấp. Nhà bếp mát mẻ và đầy đủ tiện-nghi đủ biết các em đã sống trong sự trật tự và kỷ-luật biệt bap. Sơ Isabelle cho biết, khi đến tuổi trưởng-thành các em cầm điểu thường lấy nhau và con của họ sinh ra thường biết nói nhưng phải nuôi riêng từ bé mới biết nói được. Nơi đây nếu em nào ngộ-nghịch quá phải trả lại cho gia

đình và có khi phải giao cho cảnh-sát. Sau đó Phái-Đoàn lại chụp hình lưu-niệm với các em và ban giám-đốc trại.

Các anh chị đã hỏi đáp trên bảng, chơi đùa với các em thật vui-vẻ và thân mật.

Đến 12 giờ phái đoàn cáo từ Sơ giám đốc ra về. Các em đã rung rung nước mắt viết trên bảng: chúng con thành thật kính chúc quý quan khách một năm Nhâm Tý đầy hạnh phúc và các anh chị lại thăm chúng em nữa. Chúng tội đều mũi long.

Chúng tội lên xe, các em ùa theo vẫy tay, miệng bi bô thật là cảm động.

Trên đường về, ai nấy đều vu tự đến cái thế giới xa lạ vừa rồi và một tình thương bao la tràn ngập tâm hồn. Thật khâm phục khi các em đã thu mình trong một môi trường nhỏ bé hơn chúng ta nhiều mà đầy hoạt động vui vẻ.

Xe về đến công trụ sở, những tiếng i a, ô, ơ, còn văng vẳng bên tai, thật là một thế giới phi thường và lạ lùng.

Xin cảm tạ Thiêng Liêng Toàn Năng, nhờ Ân Huệ của Ngài mà cuộc viếng thăm đã có thể hoàn tất tốt đẹp.

## BUỔI LỄ TẤT-NIÊN Năm Tân Hợi

Phan Tiên Thăng trưởng thuật

Năm nay, H.Đ.Q.T. quyết định tổ chức một buổi tiệc trà tất niên năm Tân Hợi vào ngày 06-02-72 tức 22 tháng chạp âm lịch. Buổi tiệc trà tất niên năm nay ngoài mục đích họp các anh chị em huynh đệ còn để hoan tiền anh Chánh Hội Trưởng Phạm Hữu Vĩnh sắp xuất ngoại và cũng để giới thiệu đạo hữu Lê Thăng thay thế đạo hữu Vĩnh Trong nhiệm kỳ còn lại.

Sáng chủ nhật, các hội viên tề tựu đông đủ, khoảng trên 200 hội viên tham dự. Đứng 9 giờ Ông Hội Trưởng diễn văn khai mạc buổi lễ: Chào mừng toàn thể huynh đệ Subud và chúc toàn thể huynh đệ Subud và gia quyến hưởng một mùa xuân đầy hạnh phúc và thắng lợi. Sau đó Phụ tá Hoàn Nguyễn lên nhắc lại một vài lời khuyên của BAPAK trong sự tập luyện LATIHAN tâm linh. Kế đó đã ca ngợi sự làm việc hăng say và khéo léo đã uyển chuyển lèo lái con thuyền SUBUD trong gần hai năm nay và cầu xin Thiêng Liêng ban ân huệ cho anh chị Chánh hội Trưởng lên đường bình an và hưởng một mùa xuân đầy như ý. Tiếp theo Ông Tổng thư ký Nguyễn Xuân Mai giới thiệu đạo hữu Lê Thăng. Đạo hữu Lê Thăng là một Luật Sư kỹ cựu và là một hội viên SUBUD thâm niên. Đạo hữu Lê Thăng đã lên cảm ơn toàn thể Huynh đệ đã tin nhiệm Ông và giao phó cho trọng trách điều khiển guồng máy SUBUD trong nhiệm kỳ còn lại. Trước buổi lễ Ông xin hứa là không lạm một giọt gì có hại cho SUBUD và cần nhất là làm sao lo cho xong thủ tục vấn đề mua trụ sở hiện tại. Sau cùng Ông cũng cầu xin Thiêng Liêng ban ân huệ cho anh chị Chánh hội Trưởng và toàn thể Huynh đệ SUBUD một năm mới thịnh vượng và tốt đẹp. Kế đó Phụ tá Mardi ning Sih đã lên nhắc nhở quý hội viên đóng góp hàng năm 1 đô la cho quý SIS và tường trình việc SUBUD Mỹ quốc tặng tiền cho ban Xã hội. Dịp này đạo hữu Phạm thị Tài đã lên ngâm thơ giúp vui, và quý Huynh đệ đã vui vẻ dùng bánh trái nước ngọt đến 12 giờ thì buổi tiệc bế mạc trong bầu không khí vui vẻ đầy lòng tri ân đối với Thiêng Liêng toàn năng duy nhất. / .

### TIN-TỨC SUBUD ĐÀ-LẠT

Nay chỉ còn Ông Lê Văn Tôn ở 37 Hoàng-Diệu và hội-viên Nguyễn Văn Hợi tập tại nhà ông Lê Văn Tôn vào Thứ Sáu và cùng ngày, giờ ở Hội Trung ương đang tập.

Hội Subud cầu xin Thiêng-Liêng ban ân-huệ cho Subud Đà-Lạt -